

8337.3767

Von der Ablehnung zur Aneignung?

Das architektonische Erbe des Sozialismus
in Mittel- und Osteuropa

From Rejection to Appropriation?

The Architectural Heritage of Socialism
in Central and Eastern Europe

Herausgegeben von
Arnold Bartetzky, Christian Dietz, Jörg Haspel

unter Mitarbeit von John Ziesemer



2014

BÖHLAU VERLAG KÖLN WEIMAR WIEN

Inhalt

<i>Arnold Bartetzky, Christian Dietz, Jörg Haspel</i> Einführung	9
<i>Arnold Bartetzky, Christian Dietz, Jörg Haspel</i> Introduction	16
<i>Natalia Dushkina</i> Welcome Address	23
<i>Natalia Dushkina</i> Grußwort	25
Das architektonische Erbe des Sozialismus als Aufgabe der Denkmalpflege: Schützen, Sanieren, Revitalisieren. Fachdebatten und Schutzbemühungen	
The Architectural Heritage of Socialism as a Task for Historic Monument Conservation: Protecting, Restoring, Modernising. Professional Debates and Preservation Activities	
<i>Natalia Dushkina</i> From Stalinist Architecture to Post-war Modernism in Russia. Challenges for the Protection	29
<i>Nune Chilingaryan</i> Free Language of Independence or Destruction of Authenticity? Post-socialist Architecture in Armenia	45
<i>Emilia Kaleva</i> Destruction – Protection – Valorisation. The Development of Attitudes Towards the Architectural Heritage of Socialism in Bulgaria	55
<i>Hanna Derer</i> Gewinn und Verlust. Zur Entdeckung und zum Verfall von Bauten der Nachkriegszeit in Rumänien	70
<i>Renata Vrabelová</i> Multifaceted Heritage. Brno Architecture after 1945	82

Thomas Topfstedt

Genutzte und vertane Chancen. Der Umgang mit dem Bauerbe des
Sozialismus in Leipzig 94

**Von der Bausünde zum Kultobjekt?
Gesellschaftliche Bewertungen im Wandel**

**From an Architectural Eyesore to a Cult Object?
Changes in Social Evaluation**

Vaidas Petrulis

The Dissonant Soviet Legacy. Four Discourses from the Baltic States 115

Jakub Sawicki

Der Warschauer Kultur- und Wissenschaftspalast in der polnischen
Öffentlichkeit. Eine historisierende Verortung des größten Hauses Polens
vor und nach 1989 127

Paul Zalewski

Frankfurt an der Oder, Große Scharnstraße. Reparatur einer Stadtrepatur 141

Michael Bräuer

Hanseatische Kontinuität. Das Erbe des Wiederaufbaus und der
sozialistischen Umgestaltung in Ostdeutschland am Beispiel der
Stadt Rostock 154

Arnold Bartetzky

Vom verschmähten Erbe zum Publikumsliebling?
Ostmoderne im Blick von Investoren 166

Sandra Uskoković

A “Non-aligned” Identity. The Post-war Heritage in Croatia 180

**Künstler als Denkmalvermittler?
Das Bauerbe des Sozialismus in der Gegenwartskunst**

**Artists as Heritage Mediators?
The Built Heritage of Socialism in Contemporary Art**

Jörg Haspel

„Vorsicht Stufe“ – Konservieren und kommentieren?
Sozialistische Denkmalkunst in Berlin als Objekt und Ort künstlerischer
Interventionen und Interpretationen 195

Lena Prents

Musterplatten, Erzählmuster. Erinnerung, Identität und Autobiografie in den Werken zeitgenössischer Kunst zur Architektur der sozialistischen Moderne 214

Verena Landau

Vom Nicht-Ort zum Ort.

Der Abriss des Brühlensembles in Leipzig als Anlass für eine malerische Auseinandersetzung mit sozialistischer Repräsentationsarchitektur 230

Margret Hoppe

Zuerst verschwinden die Bilder, dann die Bauten.

Fotografische Aufnahmen baulicher Relikte des Sozialismus 240

Birgit Schlieps

„Just what is it that makes today’s Plattenbau so different, so appealing?“

Die kasachische Planstadt Aktau und die Moderne als europäisches Phantasma und Potential 250

Eva-Maria Wilde

Individualisierung des industriellen Massenwohnbaus in Taschkent.

Der Umgang mit dem sozialistischen architektonischen Erbe im zentralasiatischen Usbekistan und die Abnutzung einer Utopie durch ihre Bewohner 262

Uwe Gellner

Latente Utopie. Maix Mayers filmische und fotografische Inszenierungen von Architekturikonen des Sozialismus 273

Über die Autoren 289

About the Authors 289

Abbildungsnachweis 294

Picture credits 294